

1048.

1409 d. 25 Mars.

Sköfde.

Peter Arungsson i Käklevik (? Thyæxlowik) säljer »Lilla Butnsandh» m. fl. jordlotter i Malma skate i Svinevads socken till Martin i »Hylorzslö».

Orig. på perg. i Frih. Bondes arkiv på Eriksberg.

Alla mæn them som thætta breff høra æller see helsar iac Pædhar Arungsson i Thyæxlowik kärleka mædh warom Herra. Thet skal allom mannom witerliket wara, swa æptekomandom som nw næruarandom ath iac kænnsis mædh thæssomino yppo brefue saalt biskedhelikom manne Martine i Hylorzslö mina iordhe i Malmoskaata i Swinauazs sokn liggiande, som ær først Litla Butnsandh, Skæringshwirnor, Crokanæs, Wriaholt, Ingalykkio oc Scrifuarathækkio, meth allom tillaghom, mædh qwærn oc qwærnastadh, i wato oc thërro, ængo vndan takno, som ther hafwer aff aller til hørt oc vndi lighat for xxv marker redh..... inga, hwilka iac kænnsis fullerika ypburit. Thætta kœp gyordhis mædh go..... anna nærwaru oc aahøro, som ær Hæminger Gyordhason, Niclis i Baskanæsi, Lafre..... dharsson, Gudhmunder i Thølænghe oc Olafwer i Ekeby; thy afhænder iac mic for:da iordh fran minom arfuom oc tilægghnar hona for:da Martine til oc hans arfwom til æwerdhelika ægho. Til thæssins breffs mere visso, stadhfæstelse oc witisbyrdh bedhes iac wælbyrdhox manzs incigle ¹⁾ Lafrenza Swensson, hærizhøfdhunga i Skyollasta, mædher herra Olafs i Skædhwi, mins kyrkioherra, incigle hængiande for thetta breff. Scriffwat i Skædhwi, aarom æpter Gudz byrdh thusanda fyrahundradha aa nionda areno, vtgifuit aa warfrv dagh i fastonne.

Sigillen: N. 1 saknas; N. 2. Andligt, med omskr.: AVI JOHANNIS.

Brefvet, som har en mindre lucka, sammanhänger med det bref af den 30 November 1419, hvarmed lagmannen i Nerike, riddaren Benkt Stensson, tilldömer Martin Hammar de ofvaunämnda gårdarne.

1049.

1409 d. 25 Mars.

Vadstena.

Riddaren Gotskalk Benktsson dels gifver dels säljer till Vadstena kloster den af honom efter Mats Hakonssons barn ärfda rättigheten till halfva Näsby i Ås socken på Öland, hvilken halfva gård varit af Mats Hakonsson pantförskrifven till Torkil Haraldsson, som åter testamenterat panträkten dertill till nämnda kloster.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Thet skal allom vitirliket vara, swa æptekomandom som nu næruarandom, thet iak Godhskalk Bænktzson riddare kænnsis meth thæssom næruarande opno brefwe ok meth minna vina ok frænda samthykkio, kärlek oc godhom vilia, hulke tha nær ok ower varo tha thet giordhis ok sin incighle meth vitskap hær meth fore til stadhfæstelse hængt haua, at iak hawer salt d ok giuit ok til æuærdhelica ægho oplatit varfru klostre i Vazstenom, tho mera gifwit æn salt, halft Näsby i Aas sokn i Ølande liggiande, for thry hundradho mark redho pæninga, hulkit for-

¹⁾ Detta och det följande ordet äro skrifna på radering.